

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang / Teilebezeichnung	5
Allgemeines	5
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	5
Zeichenerklärung	6
Sicherheit	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Restrisiken	7
Sicherheitshinweise für Pumpen	7
Sicherheitshinweise für Akkuwerkzeuge	8
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	8
Vor Verwendung	9
Produkt und Lieferumfang prüfen	9
Akku einsetzen / entfernen (Abb. A, B)	9
Akku laden (Abb. C)	9
Verwendung	10
Ein- und Ausschalten (Abb. C)	10
Aufnahmeschlauch bzw. Ausgabeschlauch verlängern / verkürzen (Abb. D)	10
Wasser aus einem Behälter pumpen (Abb. E, F)	10
Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport	11
Wartung	11
Reinigung	11
Lagerung	11
Transport	11
Fehlerbehebung	12
Technische Daten	13
Recycling	14
Verpackung entsorgen	14
Produkt entsorgen	14
Batterien / Akkumulatoren entsorgen	14
Garantie	15
Konformitätserklärung	15

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1. Steuereinheit
2. Ein-/Aus Schalter
3. LED Statusanzeige
4. Ladegerät
5. Akku
6. Akku-Entriegelung
7. Anschlusskupplung
8. Absperrhahn
9. Aufnahmeschlauch
10. Klemmmutter
11. Ausgabeschlauch
12. Abdeckplatte
13. Schmutzpartikelfilter
14. Pumpeneinheit
15. Aufnahmekupplung

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Li-Ion Akku-Regenfasspumpe 18 V (im Folgendem nur "Regenfasspumpe" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Regenfasspumpe verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen der Regenfasspumpe führen. Wenn Sie die Regenfasspumpe an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf.

Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich.

Revision: ID BDA01 - 2023-02 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG! Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT! Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS! Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Das Netzteil entspricht der Schutzklasse 2.



Betreiben Sie das Netzteil nur in Innenräumen.



Gleichspannung.



Lagern Sie die Regenfasspumpe und den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur von über 55 °C. Schützen Sie die Regenfasspumpe und den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.



Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser. Schützen Sie ihn vor Wasser und Feuchtigkeit.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.



Kurzschlussfester Transformator.



Schaltnetzteil.



Die größte Betriebstauchtiefe beträgt 2 m.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS - **ARP** **18** - **J01**
Inverkehrbringer Produkt (GER) Leistung Version

Inverkehrbringer = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS); **Produkt (GER)** = Akku-Regenfasspumpe (ARP); **Leistung** = 18 V; **Version** = J01

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Regenfasspumpe ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- zur Förderung von Wasser aus einer Regentonne bzw. einem Regensammelbehälter.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder

Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Produkt bestimmt sind.
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts.
- Bedienung oder Wartung durch Personen, die mit dem Umgang des Produkts nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieser Regenfasspumpe ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen an der Regenfasspumpe vor. Jede Änderung an der Regenfasspumpe kann gefährlich sein und ist verboten.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art der Regenfasspumpe können folgende Gefährdungen auftreten:

- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile oder brechende Werkzeugaufsätze verursacht werden.

Sicherheitshinweise für Pumpen

⚠️ WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- a) **Nicht gefördert werden dürfen Salzwasser, Schmutzwasser, ätzende, leicht brennbare oder explosive Stoffe (z. B. Benzin, Petroleum, Nitroverdünnung), Öle, Heizöl und Lebensmittel.**
- b) **Die Wassertemperatur darf 35 °C nicht überschreiten.**
- c) **Diese Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.**
- d) **Kinder dürfen nicht dem Gerät spielen.**
- e) **Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**
- f) **Befinden sich Personen im Wasser, so darf das Gerät nicht betrieben werden. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.**
- g) **Fixieren Sie das Gerät, sodass nur der Ansaugfilter in Wasserkontakt kommt. Der Ansaugfilter aber nicht elektronische Einheit inklusive Akku ist**

voll überflutbar (wasserdicht gekapselt) und wird in das Wasser eingetaucht (max. Eintauchtiefe 2,0 m).

- h) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Akkuwerkzeuge

- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- a) Verbinden Sie einen zersprungenen oder in irgendeiner Weise beschädigten Akku-Pack niemals mit dem Ladegerät.** Es besteht sonst Stromschlaggefahr.
- b) Zweckentfremden Sie das Ladegerät nicht! Das Ladegerät dient nur zum Aufladen desselben Akku-Packs, der auch zusammen mit dem Ladegerät geliefert wird.** Zweckentfremdeter Gebrauch kann zu Brand oder tödlichem Stromschlag führen.
- c) Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf.** Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- d) Die Anschlussleitung dieses Ladegeräts kann nicht ersetzt werden.** Bei Beschädigung der Leitung ist das Ladegerät zu verschrotten.
- e) Das Batterieladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ladegerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.** Kinder dürfen nicht mit dem Ladegerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Vor Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie die Regenfasspumpe nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie die Regenfasspumpe nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Entfernen Sie den Netzstecker des Ladegeräts, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Produkt und Lieferumfang prüfen

⚠️ WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Folien. Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Nehmen Sie die Regenfasspumpe und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob die Regenfasspumpe oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie die Regenfasspumpe nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Akku einsetzen / entfernen (Abb. A, B)

HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Betrieb:
10 - 40° C.

- Stecken Sie den Akku **5** in die Akkuaufnahme der Steuereinheit, bis er einrastet.
- Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Akku-Entriegelung **6** und ziehen Sie den Akku aus der Akkuaufnahme der Steuereinheit heraus.
- Die LED Statusanzeige **3** am Kopf der Steuereinheit **1** zeigt Ihnen die verfügbare Akku-Kapazität in drei prozentualen Stufen:
100 % - 50 % - 25 %

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Akkus wie folgt:

Modell	JHBP18-4.0
Eingangsleistung	18 V ---
Ausgangsleistung	4000 mAh

Akku laden (Abb. C)

⚠️ VORSICHT!

Beim Laden sowie bei starker Beanspruchung der Regenfasspumpe erwärmt sich der Akku. Nach oder vor dem Aufladen immer den Akku erst auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

HINWEIS!

Umgebungstemperatur zum Laden:
0 - 40° C.

- Drücken Sie die Akku-Entriegelung **6** an dem Akku **5** und ziehen Sie den Akku nach unten aus der Akkuaufnahme der Steuereinheit **1**.
- Schieben Sie den Akku auf die Akkuaufnahme des Ladegeräts **4**.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Netzsteckdose. Die rote Ladekontrollleuchte leuchtet auf.
- Nach ca. 5 Stunden erlischt die rote Ladekontrollleuchte. Die grüne Ladekontrollleuchte leuchtet auf, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Zum Entfernen des Ladegeräts ziehen Sie den Akku von der Akkuaufnahme des Ladegeräts.

Verwenden Sie ausschließlich angeführte Ladegeräte wie folgt:

Modell	XH2150-1500WG
Eingangsleistung	100-240 V~ / 50/60 Hz / 0,8 A
Ausgangsleistung	21,5 V --- / 1,5 A

Verwendung

Ein- und Ausschalten (Abb. C)

Einschalten:

- Ein-/Aus Schalter **2** drücken.

Ausschalten:

- Ein-/Aus-Schalter in Position "0" nochmals drücken.

Aufnahmeschlauch bzw. Ausgabeschlauch verlängern / verkürzen (Abb. D)



Die Länge des Aufnahmeschlauchs **9** sollte so eingestellt werden, dass die Pumpeneinheit **14** den Boden des Behälters nicht berührt. Dadurch wird Schmutz im Behälter von der Regenfasspumpe ferngehalten.

- Lösen Sie die Klemmmutter **10** am Aufnahmeschlauch durch drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie den Aufnahmeschlauch auf die Höhe des Behälters ein. Ziehen Sie hierfür den Aufnahmeschlauch nach unten bzw. schieben Sie es nach oben. Ziehen Sie gegebenenfalls etwas am Ausgabeschlauch **11**.



Der Aufnahmeschlauch ist direkt mit dem Ausgabeschlauch verbunden. Wenn Sie den Aufnahmeschlauch verstellen verkürzt oder verlängert sich demnach der Ausgabeschlauch.

- Drehen Sie die Klemmmutter durch drehen im Uhrzeigersinn wieder handfest an.

Wasser aus einem Behälter pumpen (Abb. E, F)

⚠ VORSICHT!

Vermeiden Sie dass die Regenfasspumpe trocken läuft.

- Stellen Sie den Aufnahmeschlauch auf die richtige Länge ein (siehe Kapitel "Aufnahmeschlauch bzw. Ausgabeschlauch verlängern / verkürzen").
- Verbinden Sie die Anschlusskupplung **7** sowie den Absperrhahn **8** an die Kupplung des Ausgabeschlauch **11**.

- Verbinden Sie den Aufnahmeschlauch **9** mit der Aufnahmekupplung **15** an der Pumpeneinheit **14**.
- Hängen Sie die Pumpeneinheit mit den Aufnahmeschlauch in den Behälter.
- Stecken Sie den Akku **5** in die Steuereinheit **1** (siehe Kapitel "Akku einsetzen / entfernen").
- Hängen Sie die Steuereinheit an einen trockenen Ort.
- Schalten Sie die Regenfasspumpe ein (siehe Kapitel "Ein- und Ausschalten").
- Öffnen Sie den Absperrhahn.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

⚠️ WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes und entfernen Sie den Akku der Regenfasspumpe vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.

Wartung

Die Regenfasspumpe ist weitgehend wartungsfrei.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Reinigung

⚠️ VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere der Steuereinheit **1 gelangen.**

- Reinigen Sie die Regenfasspumpe mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Die Kontaktstellen am Akku und am Ladegerät müssen sauber gehalten werden.
- Lassen Sie die Regenfasspumpe vor jeder Außerbetriebnahme mit klarem Wasser durchpumpen.

Reinigung des Schmutzpartikelfilters (Abb. G)

- Lösen Sie die Abdeckplatte **12** an der Unterseite der Pumpeneinheit **14**.
- Entnehmen Sie den Schmutzpartikelfilter **13**.
- Reinigen Sie sowohl den Filtereinsatz als auch die Abdeckplatte unter klarem Wasser.
- Setzen Sie die Filtereinheit wieder in die Abdeckplatte.

Lagerung

- Reinigen Sie die Regenfasspumpe vor der Lagerung.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie die Regenfasspumpe an einem sicheren, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Transport

- Transportieren Sie die Regenfasspumpe vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Regenfasspumpe läuft nicht an.	Akku leer.	Laden Sie den Akku 5 auf.
	Akku-Kontaktfehler.	Schieben Sie den Akku in die Führung an der Steuereinheit 1 . Der Akku muss spürbar einrasten.
	Regenfasspumpe ausgeschaltet.	Ein- / Aus-Schalter 2 drücken.
Regenfasspumpe läuft aber pumpt nicht.	Absperrhahn zuge dreht.	Öffnen Sie den Absperrhahn 8 .
	Pumpeneinheit nicht im Wasser.	Tauchen Sie die Pumpeneinheit 14 komplett in Wasser.
Akku wird nicht geladen.	Akku hat keinen Kontakt.	Schieben Sie den Akku in die Führung des Ladegeräts. Der Akku muss spürbar einrasten.
	Ladegerät defekt.	Tauschen Sie das Ladegerät.

Technische Daten

Regenfasspumpe

Modell	WWS-ARP18-J01
Bemessungsspannung	18 V ===
Bemessungsaufnahme	80 W
Max. Förderhöhe	ca. 17,5 m
Max. Fördermenge	1800 l/h
Max. Eintauchtiefe	2 m
Max. Wassertemperatur	35°C
Schutzart Schaltereinheit	IPX4
Schutzart Pumpeneinheit	IPX8

Ladegerät

Modell	XH2150-1500WG
Netzspannung	100-240 V~ / 50/60 Hz / 0,8 A
Ausgangsspannung	21,5 V === / 1,5 A
Ladedauer	ca. 5 Stunden
Schutzklasse	II

Akku

Modell	JHBP18-4.0
Spannung	18 V ===
Kapazität	4000 mAh
Typ	Lithium-Ionen (Li-Ion)

Recycling

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt: Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien

oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Batterien / Akkumulatoren entsorgen



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladene Zustand ab.

Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 2 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 2-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder

für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.



Sommaire

Livraison / description des pièces	16
Généralités	16
Notice d'utilisation à lire et à conserver	16
Explication des symboles	17
Sécurité	17
Utilisation conforme à la finalité	17
Autres risques	18
Consignes de sécurité pour pompes	18
Consignes de sécurité pour outils sans fil	19
Consignes de sécurité pour chargeurs	19
Avant l'utilisation	20
Vérifiez le produit et la livraison	20
Mise en place/retrait de la batterie (Fig. A, B)	20
Charger la batterie (fig. C)	20
Utilisation	21
Mise en marche et arrêt (fig. C)	21
Rallonger / raccourcir le tuyau de réception ou le tuyau de distribution (Fig. D)	21
Pomper de l'eau depuis le réservoir (Fig. E, F)	21
Maintenance, nettoyage, stockage et transport	22
Entretien	22
Nettoyage	22
Stockage	22
Transport	22
Dépannage	23
Caractéristiques techniques	24
Recyclage	25
Élimination de l'emballage	25
Élimination du produit	25
Éliminer les batteries / accus	25
Garantie	26
Déclaration de conformité	26

Livraison / description des pièces

1. Unité de commande
2. Interrupteur marche/arrêt
3. DEL affichage d'état
4. Chargeur
5. Batterie
6. Déverrouillage de la batterie
7. Raccord d'accouplement
8. Robinet d'arrêt
9. Tuyau de réception
10. Écrou de blocage
11. Flexible de distribution
12. Plaque de recouvrement
13. Filtre à particules de saletés
14. Unité pompe
15. Raccord de réception

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie de la pompe pour réservoir d'eau de pluie, batterie li-ions 18 V (désigné par la suite par « pompe pour réservoir d'eau de pluie »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser la pompe pour réservoir d'eau de pluie. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager la pompe pour réservoir d'eau de pluie. Si vous donnez la pompe pour réservoir d'eau de pluie à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Révision : ID BDA01 - 2023-02 - REV001

Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels.

i Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.

CE Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.

 Lisez la notice.

 Le bloc d'alimentation répond à la classe de protection 2.

 N'utilisez le bloc d'alimentation qu'à l'intérieur.

 Tension continue.

 N'entreposez pas la pompe pour réservoir d'eau de pluie à une température ambiante supérieure à 55 °C. Protégez la pompe pour réservoir d'eau de pluie et la batterie des rayons du soleil.

 Ne jetez pas la batterie dans l'eau. Protégez-le de l'eau et de l'humidité.

 Ne jetez pas la batterie dans le feu.

 Transformateur résistant au court-circuit.



Bloc secteur.



La profondeur de fonctionnement la plus élevée est 2 m.



Le symbole « GS » signifie sécurité testée. Les produits identifiés par ce symbole répondent aux exigences de la loi allemande sur la sécurité du produit (ProdSG).

Cette désignation de modèle est une combinaison de lettre et de chiffres :

WWS - **ARP** **18** - **J01**
Distributeur Produit (GER) Puissance Version

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Produit (GER)** = pompe pour réservoir d'eau de pluie à batterie (ARP) ; **Puissance** 18 V ; **Version** = J01

Sécurité

Utilisation conforme à la finalité

Cette pompe pour réservoir d'eau de pluie est exclusivement conçue pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :

- pour pomper l'eau de pluie depuis un tonneau ou un réservoir de collecte des eaux pluviales.

Toute autre utilisation est expressément exclue et est considérée comme une utilisation non conforme. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les

blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation du produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés à ce produit.
- Réparation du produit par une autre personne que le fabricant ou un ouvrier qualifié.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du produit.
- Utilisation ou maintenance du produit par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le produit ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation de cette pompe pour réservoir d'eau de pluie. Ne procédez à aucune modification sur la pompe pour réservoir d'eau de pluie. Toute modification de la pompe pour réservoir d'eau de pluie peut être dangereuse et est donc interdite.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents au type de pompe pour réservoir d'eau de pluie, peuvent survenir :

- Blessures ou dommages matériels provoqués par des pièces projetées ou la rupture d'embouts d'outil.

Consignes de sécurité pour pompes

⚠ AVERTISSEMENT !

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions. *Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Veillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

- a) **Il est interdit de pomper de l'eau salée, de l'eau sale, des substances corrosives, facilement inflammables ou explosives (p. ex. essence, pétrole, diluant nitrique), des huiles, du fioul domestique et des denrées alimentaires.**
- b) **La température de l'eau ne doit pas dépasser 35 °C.**
- c) **Cet appareil peut être utilisé par des enfants, à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'usage sûr de l'appareil et qu'elles comprennent les risques pouvant en découler.**
- d) **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
- e) **Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sans surveillance.**
- f) **S'il y a des personnes dans l'eau, l'appareil ne doit pas être utilisé. Il existe un risque d'électrocution.**
- g) **Fixez l'appareil de manière à ce que seule le filtre d'aspiration entre en contact avec l'eau. Le filtre d'aspiration, mais pas l'unité électronique avec batterie, est entièrement submersible (étanche**

à l'eau) et immergée dans l'eau (profondeur d'immersion max. 2,0 m).

- h) Faites réparer votre outil électrique uniquement par un personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement les pièces de rechange d'origine.** En procédant ainsi, le maintien de la sécurité de l'outil électrique reste garanti.

Consignes de sécurité pour outils sans fil

- a) Ne recharger les batteries que dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** Si la station de charge est utilisée pour d'autres types d'accus que celui préconisé, elle risque de prendre feu.
- b) N'utilisez dans les outils électriques que les batteries prévues à cet effet.** L'utilisation d'autres batteries peut constituer une source de blessures et d'incendie.
- c) Tenir l'accumulateur non utilisé à l'écart de trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques risquant d'entraîner un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou être à l'origine d'incendies.
- d) En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de projection de liquide dans les yeux, consultez un médecin.** Lorsqu'il s'échappe, le liquide renfermé dans la batterie peut irriter la peau ou provoquer des brûlures.

Consignes de sécurité pour chargeurs

- a) Ne raccordez jamais un bloc-batterie éclaté ou endommagé au chargeur.** Sinon, risque de décharge électrique.
- b) N'utilisez pas le chargeur à d'autres fins ! Le chargeur sert uniquement à charger le même bloc-accu qui est livré également avec le chargeur.** Une autre utilisation peut se traduire par un incendie ou un choc électrique mortel.
- c) Ne chargez pas de batteries non rechargeables.** Le non-respect de cette consigne se traduit par des risques.
- d) Le câble de raccordement du chargeur ne peut pas être remplacé.** En cas de dommage du câble, le chargeur doit être éliminé.
- e) Le chargeur de batterie peut être utilisé par des enfants, à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'usage sûr du chargeur et qu'elles comprennent les risques pouvant en découler.** Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur de batterie. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance s'ils ne sont pas surveillés.





Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas la pompe pour réservoir d'eau de pluie dans des atmosphères explosives. N'utilisez la pompe pour réservoir d'eau de pluie qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

Débranchez le chargeur avant d'effectuer des réglages, de monter ou de changer des accessoires et d'effectuer des opérations d'entretien.

Vérifiez le produit et la livraison

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'asphyxie ! Risque d'asphyxie en cas d'ingestion ou d'inhalation de films. Tenez le film d'emballage hors de portée d'enfants.

- Retirez la pompe pour réservoir d'eau de pluie et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Volume de livraison / Désignation des pièces »).
- Vérifiez que la pompe pour réservoir d'eau de pluie ou les accessoires ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas la pompe pour réservoir d'eau de pluie. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Mise en place/retrait de la batterie (Fig. A, B)

REMARQUE !

Température ambiante pour le fonctionnement : 10 - 40° C.

- Insérez la batterie **5** dans le logement de batterie de l'unité de commande jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Pour retirer la batterie, appuyez simultanément sur le déverrouillage de la batterie **6** et retirez la batterie du logement de batterie de l'unité de commande.
- L'indicateur d'état LED **3** sur la tête de l'unité de contrôle **1** indique la capacité de la batterie disponible en trois niveaux de pourcentages : 100 % - 50 % - 25 %

N'utilisez que des batteries indiquées comme suit :

Modèle	JHBP18-4.0
Débit d'entrée	18 V ---
Puissance de sortie	4000 mAh

Charger la batterie (fig. C)

⚠ ATTENTION !

Pendant la charge ou lorsque la pompe pour réservoir d'eau de pluie est fortement sollicitée, la batterie chauffe. Après ou avant le rechargement, laissez toujours refroidir la batterie à la température ambiante.

REMARQUE !

Température ambiante pour la charge : 0 - 40° C.

- Appuyez sur le déverrouillage de la batterie **6** sur la batterie **5** et retirez la batterie du logement de batterie de l'unité de commande **1** vers le bas.
- Poussez la batterie sur le logement de batterie du chargeur **4**.
- Raccordez le connecteur réseau à une prise de courant adéquate. Le témoin lumineux rouge de charge s'allume.
- Le témoin de charge rouge s'éteint après env. 5 heures. Le témoin lumineux vert supérieur est allumé lorsque la phase de chargement est terminée.
- Débranchez le chargeur de la prise de courant une fois que la charge est terminée.
- Pour retirer le chargeur, retirez la batterie du logement de batterie du chargeur.

N'utilisez que des chargeurs indiqués comme suit :

Modèle	XH2150-1500WG
Débit d'entrée	100-240 V~ / 50/60 Hz / 0,8 A
Puissance de sortie	21,5 V --- / 1,5 A

Utilisation

Mise en marche et arrêt (fig. C)

Mise en marche :

- Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt **2**.

Arrêt :

- Appuyer à nouveau l'interrupteur marche/arrêt en position « 0 ».

Rallonger / raccourcir le tuyau de réception ou le tuyau de distribution (Fig. D)

i La longueur du tuyau de réception **9** doit être réglée de manière à ce que l'unité de pompage **14** ne touche pas le fond du réservoir. La saleté qui se trouve dans le réservoir est ainsi éloignée de la pompe du réservoir d'eau de pluie.

- Desserrez l'écrou de serrage **10** au tuyau de réception en le tournant dans le sens anti-horaire.
- Ajustez le tuyau de réception à la hauteur du réservoir. Pour cela, tirez le tuyau de réception vers le bas ou poussez-le vers le haut. Tirez légèrement sur le flexible de distribution, si nécessaire **11**.

i Le tuyau de réception est directement relié au tuyau de distribution. Si vous réglez le tuyau de réception, le tuyau de distribution sera raccourci ou rallongé.

- Serrez l'écrou de serrage en le tournant dans le sens horaire.

Pomper de l'eau depuis le réservoir (Fig. E, F)

ATTENTION !

Évitez que la pompe pour réservoir d'eau de pluie ne tourne à vide.

- Réglez le tuyau de réception à la bonne longueur (voir chapitre « Rallonger / raccourcir le tuyau de réception ou de distribution »).
- Raccordez le raccord **7** et le robinet d'arrêt **8** au raccord du tuyau de distribution **11**.



- Raccordez le tuyau de réception **9** au raccord de réception **15** sur l'unité de pompe **14**.
- Suspendez l'unité de pompe avec le tuyau de réception dans le réservoir.
- Enfichez la batterie **5** dans l'unité de commande **1** (voir chapitre « Mise en place/remplacement de la batterie »).
- Stockez l'unité de commande dans un endroit sec.
- Mettez la pompe pour réservoir d'eau de pluie en marche (voir le chapitre « Mise en marche et arrêt »).
- Ouvrez le robinet d'arrêt.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

AVERTISSEMENT !

Tirez la fiche de secteur et enlevez la batterie de la pompe pour réservoir d'eau de pluie avant chaque réglage, entretien ou remise en état.

Entretien

La pompe pour réservoir d'eau de pluie est en majeure partie exempte de maintenance. Utilisez uniquement des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad-hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Nettoyage

ATTENTION !

Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrant pas dans l'unité de commande **1.**

- Nettoyez la pompe pour réservoir d'eau de pluie avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Les points de contact de la batterie et au chargeur doivent restés propres.
- Avant chaque mise hors service, faites tourner la pompe pour réservoir d'eau de pluie avec de l'eau claire.

Nettoyage du filtre à particules de saletés (Fig. G)

- Desserrez la plaque de protection **12** au bas de l'unité de pompe **14**.
- Enlevez le filtre à particules de saletés **13**.
- Nettoyez la cartouche filtrante et la plaque de recouvrement à l'eau claire.
- Remplacez la cartouche filtrante sans la plaque de recouvrement.

Stockage

- Nettoyez la station de soudage avant de la ranger.
- En cas de non-utilisation, rangez la station de soudage dans un endroit sûr, sec, frais et bien aéré, hors de portée des enfants.

Transport

- Transportez la pompe pour réservoir d'eau de pluie protégée des chocs et des vibrations et dans l'emballage d'origine.

Dépannage



Problème	Cause possible	Solution
La pompe pour réservoir d'eau de pluie ne démarre pas.	Batterie vide.	Rechargez la batterie 5 .
	Défaut de contact de la batterie.	Poussez la batterie dans le guidage de l'unité de commande 1 . La batterie doit bien s'enclencher.
	Arrêter la pompe pour réservoir d'eau de pluie.	Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt 2 .
La pompe pour réservoir d'eau de pluie tourne mais ne pompe pas.	Robinet d'arrêt fermé.	Ouvrez le robinet d'arrêt 8 .
	La pompe n'est pas dans l'eau.	Plongez complètement la pompe 14 dans l'eau.
La batterie ne charge pas.	La batterie n'a pas de contact.	Poussez la batterie dans le guidage du chargeur . La batterie doit bien s'enclencher.
	Chargeur défectueux.	Remplacez le chargeur.



Caractéristiques techniques

Pompe pour réservoir d'eau de pluie

Modèle	WWS-ARP18-J01
Tension nominale	18 V
Consommation nominale	80 W
Hauteur max. de transport	env. 17,5 m
Débit maximum	1800 l/h
Profondeur max. d'immersion	2 m
Température max. de l'eau	35°C
Type de protection unité de commutation	IPX4
Type de protection pompe	IPX8

Chargeur

Modèle	XH2150-1500WG
Tension du réseau	100-240 V~ / 50/60 Hz / 0,8 A
Tension de sortie	21,5 V / 1,5 A
Durée de chargement	env. 5 heures
Classe de protection	II

Batterie

Modèle	JHBP18-4.0
Tension	18 V
Capacité	4000 mAh
Type	Lithium-ion (Li-ion)

Recyclage

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en les triant. Jetez les cartons d'emballage avec les vieux papiers et déposez les films au centre de collecte des matières recyclables.

Élimination du produit



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le correctement.

Ce qui suit s'applique au marché allemand : Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les marchés. Veuillez également contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise.

Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Pour les batteries fixes, indiquez lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie.

Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.

Éliminer les batteries / accus



Les batteries et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Les consommateurs sont légalement tenus d'apporter les batteries et les accumulateurs à la collecte séparée.

Les batteries et les accumulateurs rechargeables peuvent être déposés gratuitement dans un point de collecte de votre municipalité/district ou dans les magasins afin d'être éliminés de manière écologique et de récupérer des matières premières précieuses. Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet de substances toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur les humains, les animaux et les plantes.

Les batteries et les accumulateurs rechargeables contenus dans les appareils électriques doivent être éliminés séparément de ces derniers dans la mesure du possible. Ne jetez les batteries et les accumulateurs rechargeables que lorsqu'ils sont déchargés.

Si possible, utilisez des batteries rechargeables plutôt que des batteries jetables.

Pour les batteries et les accumulateurs rechargeables contenant du lithium, fixez les bornes avec du ruban adhésif avant de les mettre au rebut afin d'éviter un court-circuit externe. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion.



Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat.

Si pendant un délai de 2 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 2 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit exposées à une usure normale

et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les batteries ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure. En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.

Déclaration de conformité

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à l'avant-dernière page de la présente notice.



27



DE

ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

FR

ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).

Documents techniques disponibles auprès de: (4).

(1)	(2)	(3)
Akku-Regenfasspumpe 18 V Pompe pour tonneau de pluie sans fil 18 V Mod.: WWS-ARP18-J01	2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021 EN 60335-2-41:2021+A11:2019; EN 62233:2008; EN ISO 12100:2010
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88.).

(4)

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 03.02.2023